

Короз жана күн



Автор: Хамкео Йодхамхан

Сүрөтчү: Сук Са Кхон

Которгон: Назира Сартбаева

Короз жана күн

Автор: Хамкео Йодхамхан
Сүрөтчү: Сук Са Кхон
Которгон: Назира Сартбаева

Кыргыз тилинде
Бишкек 2023

Copyright © 2023, Бул чыгарма Creative Commons Attribution 4.0 Эл аралык лицензиясы (<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>) боюнча лицензияланган”



<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Бул ишти коммерциялык максаттарда колдоно аласыз. Бул чыгарманы адаптациялап, толуктай аласыз. Авторлордун, иллюстраторлордун ж.б. автордук укугун жана өздүк маалыматтарын сакташыңыз керек.

"Короз жана күн" (кыргыз тилинде), Назира Сартбаева тарабынан которулуп адаптацияланган. *The Rooster and the Sun* (англисче) чыгарманын негизинде, автору Khamkeo Yodkhamkhan жана сүрөтчүсү Suk sa Kkhon. ©The Asia Foundation - Let's Read, тарабынан 2021-жылы CC-BY- 4.0 лицензиясы боюнча басылып чыккан. Чыгарманын түп нускасын бул жерден көрө аласыз: <https://www.letsreadasia.org/book/the-rooster-and-the-sun?bookLang=4846240843956224>

Бул басылма АКШнын эл аралык өнүктүрүү боюнча агенттиги (USAID) аркылуу көрсөтүлгөн Америка элинин колдоосу менен түзүлдү. Басылманын мазмуну USAIDдин же АКШ Өкмөтүнүн пикирин милдеттүү түрдө чагылдырбайт.



“Ку-ка-ре-ку!” – деп короз
кыйкырды.

– Ойгон! Таң атып калды! –
деп короз күндү ойготту.



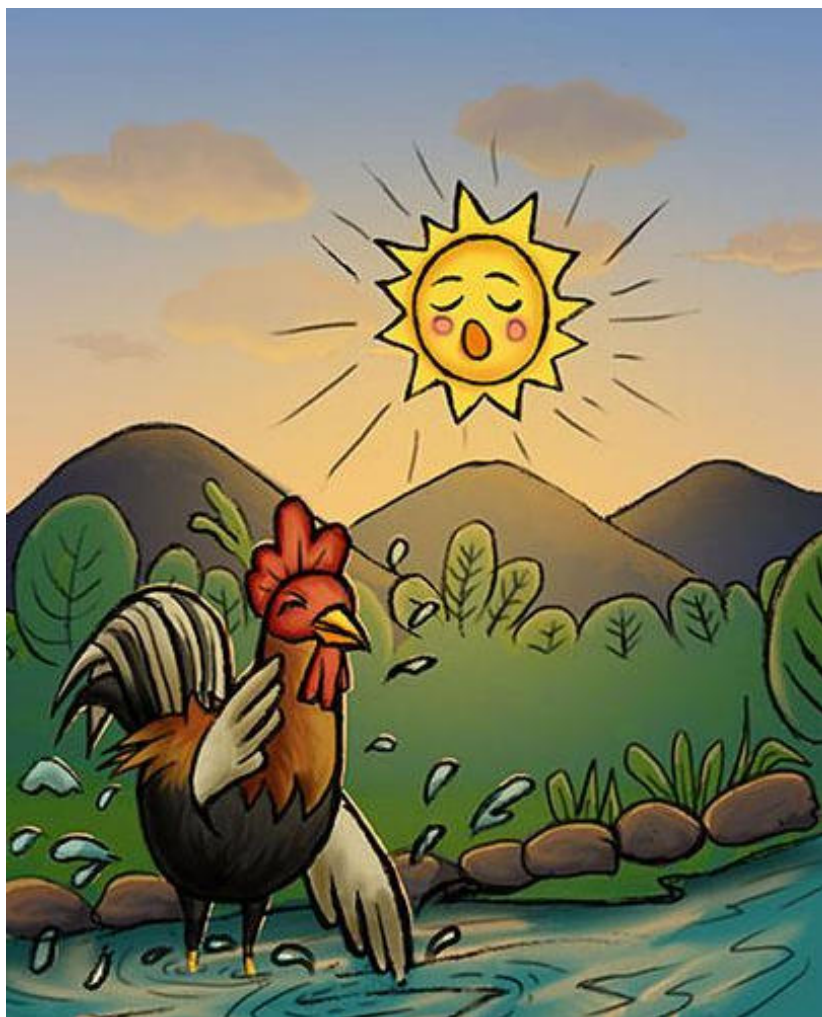


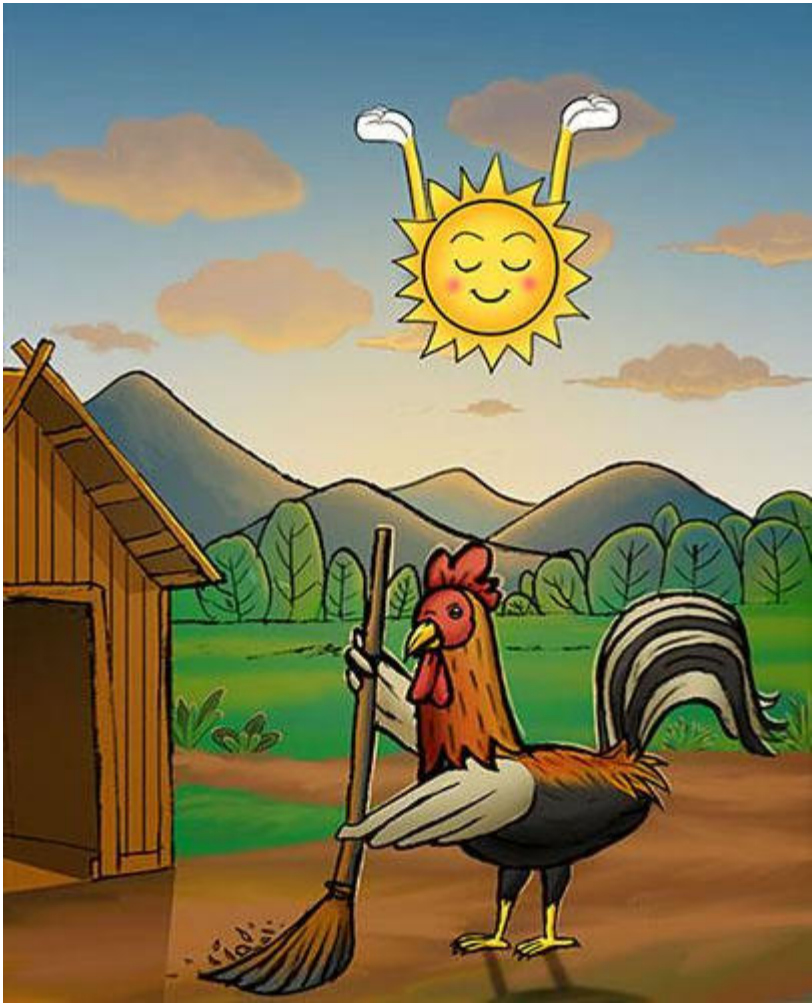
– Сага менден эмне керек? –
деп сурады күн.

– Мага сенин нурларың керек,
– деп жооп берди короз.

– Сен эмне кылып жатасың? –
деп сурады күн.

– Мен жуунуп жатам, – деп
жооп берди короз.





– Сен эмне кылып жатасың? –
деп сурады күн.

– Мен короомду тазалап
жатам, – деп жооп берди короз.

– Сен эмне кылып жатасың? –
деп сурады күн.

– Кир жууп жатам, – деп жооп
берди короз.





– Сен эмне кылып жатасың? –
деп сурады күн.

– Мен тамак издеп жатам, –
деп жооп берди короз.

– Үйүңө бар. Караңгы кирди, –
деди күн.

– Уктаганы кеттим, – деп жооп
берди короз.





Күн тоонун артында уктап
жатат.

Короз уясында уктап жатат.

Күн жана короз таттуу уйкуга
киришти.

Асманда ай жана жылдыздар
жылмайды!





USAID
АМЕРИКАНЫН ЭЛИНЕН



КЫРГЫЗ РЕСПУБЛИКАСЫНЫН
БИЛИМ БЕРҮҮ ЖАНА ИЛИМ
МИНИСТРЛИГИ

Автор: Хамкео Йодхамхан
Сүрөтчү: Сук Са Кхон
Которгон: Назира Сартбаева

USAIDдин "Окуу керемет!" долбоору
Кыргыз Республикасы

